

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 114 (1988)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Année 1988

Actualité					
La fin du nucléaire en Suède : place au charbon !	18	Démantèlement des entrepôts chimiques: danger pour l'approvisionnement du pays ?	290	Gram SA organise un séminaire au château de Lucens	B 19
Point final	20	Un demi-siècle de recherche appliquée sur la fatigue des matériaux	290	Un demi-siècle de recherche appliquée sur la fatigue des matériaux	B 25
Prix Interassar 1987	37	Les Jeux olympiques sous toit suisse	290	Les Jeux olympiques sous toit suisse	B 34
Point final	38	Vu par l'œil-de-bœuf (8) - CMNS lave plus blanc que blanc	291	Vu par l'œil-de-bœuf (8) - CMNS lave plus blanc que blanc	B 37
L'état du Rhin une année après Schweizerhalle	49	Le téléphone dans le train en Suisse : une réalité	292	Le téléphone dans le train en Suisse : une réalité	B 38
L'«heure zéro d'une nouvelle industrie» : superplantes et super-animaux	50	Le Japon : un autre monde - Voyage d'étude	292	Le Japon : un autre monde - Voyage d'étude	B 44
Sanasilva 1987 : nouvelle aggravation de la situation	54	Deux femmes allemandes dans l'espace	292	Deux femmes allemandes dans l'espace	B 50
Les vœux de l'Interassar pour 1988	93	Le CREM à Martigny : un avenir prometteur	304	Le CREM à Martigny : un avenir prometteur	B 50
Cédra : 60 millions pour l'élimination des déchets nucléaires	107	L'Académie suisse des sciences techniques et l'EGES : «De graves lacunes...»	316	L'Académie suisse des sciences techniques et l'EGES : «De graves lacunes...»	B 50
Bon anniversaire, Alberto Sartoris !	107	Thermographie aérienne de la ville de Zurich	316	Thermographie aérienne de la ville de Zurich	B 50
Le Grand Architecte de Genève et le Palais Wilson	108	Exportations allemandes et produits «intelligents»	317	Exportations allemandes et produits «intelligents»	B 53
Nitrates dans le sol et l'eau potable : l'agriculture seule en cause ?	119	Essor international d'un conseil d'entreprises suisse	333	Essor international d'un conseil d'entreprises suisse	B 54
Technique médicale : des nouveautés pour les aveugles et les sourds	120	Chantiers et travaux : protection des arbres	353	Chantiers et travaux : protection des arbres	B 54
Servons-nous du mot juste (I)	133	Le Maroc d'hier et d'aujourd'hui avec Ingénieurs et architectes suisses	360	Le Maroc d'hier et d'aujourd'hui avec Ingénieurs et architectes suisses	B 65
Feu vert pour la ligne CFF du Grauholz	136	Une barrière acoustique autour des installations en mer du Nord ?	362	Une barrière acoustique autour des installations en mer du Nord ?	B 70
Politique agricole communautaire et agriculture allemande	136	Fusion... sous le ciel de Cadarache	371	Fusion... sous le ciel de Cadarache	B 70
L'étanchéité d'un pont d'autoroute : l'exemple du Daillard sur la N9	149	Un film consacré à Alberto Camenzind	371	Un film consacré à Alberto Camenzind	B 78
Journée polytechnique à l'EPFL : un grand ingénieur civil à l'honneur	149	Connaissez-vous cet architecte ?	378	Connaissez-vous cet architecte ?	B 78
Industrie photographique en Allemagne : la spécialisation clé du succès	167	Vu par l'œil-de-bœuf (9) - Mode d'emploi : voir le «principe de Peter»	418	Vu par l'œil-de-bœuf (9) - Mode d'emploi : voir le «principe de Peter»	B 86
Servons-nous du mot juste (II)	168	Tour de contrôle de Genève-Cointrin : Prix européen de la construction métallique	437	Tour de contrôle de Genève-Cointrin : Prix européen de la construction métallique	B 87
Vesta à l'Ecole polytechnique fédérale	185	Utilisation accrue du bois suisse	439	Utilisation accrue du bois suisse	B 88
CFF : un nouveau dispositif de sécurité	187	L'express «Guillaume-Tell» - La légende, le rail et la vapeur au service...	454	L'express «Guillaume-Tell» - La légende, le rail et la vapeur au service...	B 94
Transports publics à Genève - Soirée-débat de la section genevoise de la SIA	197	Regard neuf sur le vieux Londres	B 2	Regard neuf sur le vieux Londres	B 98
Venoge-Rail : mise en valeur du TSOL par une antenne vers Morges	198	La critique architecturale et la presse quotidienne	B 2	La critique architecturale et la presse quotidienne	B 98
Nouvelle halle de fret inaugurée à l'aéroport de Genève	201	Inauguration officielle de l'Ecole de la construction à Tolochenaz	B 2	Inauguration officielle de l'Ecole de la construction à Tolochenaz	B 102
L'ingénieur et la société	205	Hong Kong : grosse commande pour Schindler	B 3	Hong Kong : grosse commande pour Schindler	B 103
Le raccordement des Chemins de fer du Jura à Delémont en vue	221	Journées romandes de l'aménagement du territoire	B 3	Journées romandes de l'aménagement du territoire	B 103
Route nationale N9 : fin du bouchon de Saint-Maurice	223	Plan partiel d'affectation du Pré-de-la-Tour à Pully	B 4	Plan partiel d'affectation du Pré-de-la-Tour à Pully	B 110
L'Office des constructions fédérales fête son centenaire	224	Les jeunes architectes construisent l'Europe du logement	B 4	Les jeunes architectes construisent l'Europe du logement	B 111
Les 400 km/h sur rail dépassés pour la première fois	243	Prix Sadi-Carnot 1988 au professeur Lucien Borel	B 4	Prix Sadi-Carnot 1988 au professeur Lucien Borel	B 112
Déchets toxiques et nouvelles stratégies antiordures	254	Eaux norvégiennes : invasion d'algues	B 11	Eaux norvégiennes : invasion d'algues	B 112
Swissair, Apollo et Galileo	255	Centre suisse de la construction métallique : nouveau président	B 13	Centre suisse de la construction métallique : nouveau président	B 112
Consommation d'énergie électrique en 1987	255	<i>Plans-Fixes</i> consacré à Alberto Camenzind	B 13	<i>Plans-Fixes</i> consacré à Alberto Camenzind	B 118
Clair et net	255	Nouvelle loi sur les forêts	B 13	Nouvelle loi sur les forêts	B 119
Informatique et secrets des océans	256	Réseaux urbains et politique énergétique	B 13	Réseaux urbains et politique énergétique	B 120
Composer avec la pente	256	Le défi lancé aux ingénieurs des structures - 13 ^e congrès de l'AIPC, Helsinki	B 18	Le défi lancé aux ingénieurs des structures - 13 ^e congrès de l'AIPC, Helsinki	B 120
Quelques instants avec le nouveau conseiller d'Etat vaudois Jacques Martin	278	Les 75 ans de la VSS : en route vers l'avenir	B 19	Les 75 ans de la VSS : en route vers l'avenir	B 121
Réflexion en marge du débat sur le rapport EGES	279				
Servons-nous du mot juste (fin)	280				
Troisième biennale d'architecture à Cracovie	281				

Conception assistée par ordinateur		Deux casinos dans le canton de Vaud	21	La critique architecturale et la presse quotidienne	B 98
- Journée d'études de l'A ³ E ² PL	B 121	Casino d'Yverdon-les-Bains (1898): le scénario d'une restauration	31	Journées romandes de l'aménagement du territoire	B 103
L'UFEMAT en assemblée générale à Lugano	B 122	Le casino de Morges	34	Plan partiel d'affectation du Pré-de-la-Tour à Pully	B 110
Le bisse de Savièse - Exposition	B 131	Prix Interassar 1987	37	Les jeunes architectes construisent l'Europe du logement	B 111
Exposition Bernard Bolli	B 131	Les grands traceurs de plans	39	<i>Plans-Fixes</i> consacré à Alberto Camenzind	B 118
Un ingénieur SIA à la tête de Swiss-air	B 131	L'urbanisme et l'aménagement d'une ville de 20 000 habitants	65	Un amortissement naturel du bruit des pas	B 125
Photocopie en couleur: entrée en force de Kodak	B 135	Point final	74	Journal d'une exécution de toit plat	B 147
Forenergy 88	B 142	Les vœux de l'Interassar pour 1988	93	Nouvel immeuble Du Pont de Nemours: toiture compacte et toiture-jardin	B 157
Swissbau 89: la plus grande de toutes	B 142	Les Danois habitent l'avenir à l'essai	94	public design'89, Francfort, 4-7 octobre 1989	B 177
Chauffage et énergie au Comptoir Suisse	B 143	Le Grand Architecte de Genève et le Palais Wilson	108	L'architecture en question et en exposition	B 184
Swissdata 88 à Bâle	B 143	8 ^e congrès de l'Union internationale des femmes architectes	136	Villa Kenwin: du projet au produit	B 190
Philips: à chaque branche sa solution informatique	B 143	Architectes et ingénieurs: faire converger le savoir et les capacités	146	Appel de l'Association suisse des invalides	B 198
IBM: stand et Centre du logiciel Kontron Electronics AG, Datasystem: deux nouveautés mondiales	B 144	Concours d'architecture îlot Riponne-Tunnel, Lausanne	244		
Ozalid SA: vaste gamme en deux stands	B 144	Composer avec la pente	256		
J.-P. BR. Concept: Powerhouse 4GL	B 144	Point final - Quo Vadis, Lousonna?	262		
Kodak: nouvelle génération de produits Datashow	B 145	Troisième biennale d'architecture à Cracovie	281		
Un diplôme européen: EUR ING	B 154	Rectification: Concours d'architecture îlot Riponne-Tunnel, Lausanne	292		
L'énergie des vagues répond aux prévisions	B 155	Portrait d'un architecte: Rodolphe Luscher par lui-même, avec l'aide de...	293		
Une femme aux commandes du réacteur nucléaire de Leibstadt	B 155	1788-1988 Sion, la part du feu. Urbanisme et société	304		
Systèmes experts en génie civil - Colloque AIPC, Bergame, 18-20 octobre 1989	B 155	Collège international des experts architectes: IV ^e congrès à Bruxelles	306		
Voiture et environnement - vus par l'AST	B 155	Habitation collective sur cours intérieures dans le centre historique de Gênes	319		
Nouvel immeuble Du Pont de Nemours: toiture compacte et toiture-jardin	B 157	100 ^e anniversaire de Le Corbusier: construction de la place Sans-Nom	379		
La construction métallique honore le professeur Pierre Dubas	B 166	Diplômes EPFL 1988: Prix de la construction métallique	393		
Nouvelles techniques énergétiques, possibilités et limites	B 166	Jean Tschumi ou le premier éclectique	404		
Objectif: la maîtrise	B 166	Jean Tschumi, le professeur d'architecture - Quelques souvenirs...	411		
Odeurs sur ordinateur	B 167	Jean Tschumi et les maîtres de l'ouvrage	418		
Deux distinctions de l'AIPC	B 167	Jean Tschumi et les années à Paris	421		
International Hightec-Forum Basel: 4 ^e colloque de la Fondation IHB à Belfort	B 167	L'activité de Jean Tschumi chez Edgar Brandt	422		
Construction métallique et protection contre l'incendie	B 167	Autour d'une tour	423		
Norvège: le plus grand hangar à bateaux de l'intérieur révèle ses secrets	B 178	Les chemins de l'UIA	424		
L'entreprise Knapps & Baumann fête son 40 ^e anniversaire	B 178	Jean Tschumi, sculpteur de l'architecture	425		
Le professeur Walther nouveau président de la FIP	B 182	Forum du plâtre à Montreux	426		
Campagne 1988 d'Helvetas: «Femmes d'un seul monde»	B 183	Festival international du film d'architecture et d'urbanisme de Lausanne	427		
Convention suisse d'informatique - Lausanne, 10-11 novembre 1988	B 183	Les ouvrages souterrains du futur - Journée d'étude	428		
«Information-Energie 89»	B 183	Vu par l'œil-de-bœuf (7) - L'investissement public entre fonctionnaires...	429		
L'université fait appel à l'imagination des Genevois	B 183	Le Toit d'Or 1987 attribué au Département vaudois des travaux publics	430		
L'architecture en question et en exposition	B 184	Habitat & Jardin	431		
Exposition commémorative Jean Tschumi	B 190	Fondazione Masieri à Venise	432		
Lignum: un premier prix d'exposition	B 198	Les Jeux olympiques sous toit suisse	433		
Appel de l'Association suisse des invalides	B 198	Vu par l'œil-de-bœuf (8) - CMNS lave plus blanc que blanc	434		
Salaires minimaux des ingénieurs et des architectes	B 198	Architectures à Porto	435		
Norvège: gros dégâts après l'invasion d'algues	B 199	Raumplan versus Plan libre	436		
		Vu par l'œil-de-bœuf (9) - Mode d'emploi: voir le «principe de Peter»	437		
		Campi - Pessina - Piazzoli «Line of Fire», œuvre architecturale de Daniel Libeskind	438		
Architecture et urbanisme			439		
Le casino	21		440		

- médiagaz, bulletin bibliographique mensuel	B 176	<i>Bellanger, Maurice.</i> Traitement numérique du signal	121	<i>Gicot, Olivier et Perfetti, Jacques.</i> Les géotextiles - Guide de l'utilisateur	260
- Modélisation hydrologique à base physique sur un bassin rural...	B 104	<i>Benevolo, Leonardo.</i> Histoire de l'architecture moderne, tome 4 (1960-1980)	419	<i>Giedion, Siegfried.</i> Wege in die Öffentlichkeit	B 21
- Modélisation d'un processus non stationnaire - Pluviométrie	B 105	<i>Biondi, Joëlle et Clavel, Gilles.</i> Introduction à la programmation	B 105	<i>Guez, Fradj et Robert, Claude.</i> Les cartes à microcircuits - Techniques et applications	419
- Numerische Simulation automatischer Stauregelungen bei Laufwasserkraftwerken	B 208	<i>Black, William James.</i> Les systèmes intelligents basés sur la connaissance	287	<i>Guinguay, Michel.</i> Dictionnaire d'informatique anglais/français	50
- Plane Steady Shear Flow of a Cohesionless Granular...	B 208	<i>Blaser, Werner.</i> Tempel und Teehaus in Japan	381	<i>Guinguay, Michel.</i> Dictionnaire d'informatique français/anglais - Bureautique, télématiche, etc.	419
- Répertoire de la protection contre l'incendie	B 146	<i>Boesiger, Willy.</i> Le Corbusier	B 21	<i>Gy, Pierre.</i> Hétérogénéité - Echantillonage - Homogénéisation	B 134
- Staublawinen - Labormessungen und Berechnungen	B 208	<i>Boite, René et Kunt, Muralt.</i> Traitement de la parole	B 4	<i>Harmon, Paul et King, David.</i> Systèmes experts professionnels - Conception et implantation	B 134
- Structures en béton de l'avenir	B 36	<i>Boizumault, Patrice.</i> Prolog: l'implantation	258	<i>Hart, Anna.</i> Acquisition du savoir pour les systèmes experts	B 156
- Surveillance des grands ouvrages et détermination de sécurité	B 104	<i>Boullée, Etienne-Louis.</i> Architecture: essai sur l'art	50	<i>Jesty, P. H.</i> Réseaux et micro-ordinateurs	B 36
- Vibrations in Structures - Induced by Man and Machines	B 72	<i>Bovard, Jacques-Etienne et Imsand, Marcel.</i> La Venoge	394	<i>Jürgen, Mattheis et Laufs, Gerhard.</i> Kragstützen aus Stahlbeton	121
Pan 14 - Le logement en questions	B 21	<i>Buxbaum, Otto.</i> Betriebsfestigkeit	B 72	<i>Kraft, Anthony.</i> Architecture contemporaine AC 9	121
Présentation de l'industrie suisse du ciment	B 200	<i>Bühler, Hansruedi.</i> Conception de systèmes automatiques	B 148	<i>Krippendorf, Jost.</i> «Là-haut sur la montagne»	B 104
Rahmentragwerke im Stahlbau	160	<i>Cairol, Renzo.</i> Algèbre linéaire	B 45	<i>Krips, Martin.</i> Rissbreitenbeschränkung im Stahlbeton und im Spannbeton	B 81
Recommandations pour la vérification à la fatigue des structures en acier	B 104	<i>Cardia, Claudia.</i> Ils ont construit New York - Histoire de la métropole au XIX ^e siècle	122	<i>Kühn, Günter, Scheuble, Leopold et Schlick, Heinrich.</i> Rohrvortrieb für nicht begehbar Leitungssysteme	B 146
Revue des revues		<i>Carlier, Jacques et Chrétienne, Philippe.</i> Problèmes d'ordonnancement	B 96	<i>Le Corbusier.</i> Une petite maison	B 21
- AS 80	122	<i>Chalmers, Bruce.</i> Structure et propriétés des solides	B 81	<i>Leguillon, D. et Sanchez-Palencia, E.</i> Ouvrages reçus: Computation of singular solutions in elliptic problems...	B 52
- Aktuelle WettbewerbsScene 1/88	B 175	<i>Collectif.</i> Konstruktiver Ingenieurbau	121	<i>Liebling, Thomas M. et Röthlisberg, Henri et al.</i> Infographie et applications	B 156
- Da Informations 98	B 175	<i>Collectif.</i> Le gaz naturel dans le monde - Perspectives 2000	419	<i>Lignelet, Patrice.</i> Fortran 77, le langage Fortran	B 146
- Faces N° 9	B 175	<i>Collin, Serge.</i> Ordinateurs, interfaces et réseaux de communication	125	<i>Lignelet, Patrice.</i> Les fichiers en Fortran 77	B 148
- Bulletin d'informations architecturales N° 115	B 73	<i>Couchebin, J.-J.</i> Le Recknagel en français	B 22	<i>Lignelet, Patrice.</i> Algorithmique: méthodes et modèles	B 209
- AS 79	B 73	<i>Dautray, Robert et Lions, Jacques-Louis.</i> Analyse mathématique et calcul numérique pour les sciences et les techniques	B 148	<i>Lions, Jacques-Louis.</i> Contrôlabilité exacte, perturbations et stabilisations de systèmes distribués	B 209
- Rassegna 31	B 73	<i>Delessert, André.</i> Introduction à la logique	B 148	<i>Maret, Louis.</i> Régulation automatique - Systèmes analogiques	B 146
- Bulletin d'informations architecturales N° 116	B 52	<i>Dicenet, G.</i> Le RNIS - Technique et atouts	B 52	<i>Marti, Jean-Luc.</i> Distances, coefficients et volumétrie des constructions en droit vaudois	B 168
- Cahiers de la Faculté des sciences N° 16	B 105	<i>Douchet, Jacques.</i> Calcul différentiel et intégral - Vol. 3: Fonctions réelles d'une variante réelle	B 22	<i>Martin, Desmond D. et Shell, Richard, L.</i> Management of Professionals	B 148
- EM Elektrotechnik und Maschinenbau: 150 Jahre Eisenbahn	122	<i>Dournow, Roland.</i> Etanchéité des toitures plates - Directives d'exécution	B 208	<i>Matthey, Bernard.</i> Les ressources en eau du canton de Neuchâtel	B 96
- Faces N°s 7, 8, 9	B 175, B 176	<i>Dürr, L., Gutknecht, B., Platzer, P., Schauwecker, F. et Schranz P.-A.</i> Le chef d'entreprise face au nouveau droit matrimonial et successoral	B 21	<i>Menn, Christian.</i> Stahlbetonbrücken	B 52
- Habitation N°s 12, 1-2, 3	B 175, B 176	<i>Faist, A., Fernandes, E. et Sagendorff, R.</i> ICBEM'87 - VI: Solar energy use and daylighting. Control and regulation	122	<i>Meyer, Charles-André.</i> L'architecture patrimoniale	259
- Rivista tecnica N°s 12, 1-2	B 175, B 176	<i>Farreny, Henri.</i> Exercices programmés d'intelligence artificielle	B 22	<i>Müller-Vonmoos, Max et al.</i> Ouvrages reçus - Tonmineralogie und Bodenmechanik	B 192
- DBZ N°s 2, 3	B 175, B 176	<i>Favre, Renaud, Andrey, Dominique et Suter, René.</i> Maintenance des ouvrages d'art - Méthodologie de surveillance	B 36	<i>Najim, Kadour et Muratet, Gérard.</i> Optimisation et commande en génie des procédés	B 45
- Habitation N° 7-8	B 73	<i>Françon, Maurice.</i> Holographie	B 146	<i>Najim, Mohamed.</i> Modélisation et identification en traitement du signal	B 156
- AS 78	B 73	<i>Fritz, James, Kaldenbach, Charles et Progar, Louis.</i> Les réseaux locaux: comparaison et choix	B 45	<i>Nataf, Roger et Touboul, Marie-Claude.</i> Introduction à la physique des particules	B 13
- Aktuelles bauen-plan N° 6	B 73	<i>Gabathuler, Christian et Hornung, Daniel.</i> Perspectives régionalisées du besoin de logements d'ici 1995	B 21	<i>Nussbaumer, Henri.</i> Informatique industrielle - Volumes III et IV	B 22
- Rivista tecnica N° 6	B 73	<i>Gardel, André.</i> Energie - Economie et prospective - Compléments: mise à jour et commentaires	B 52	<i>Office fédéral de la protection de l'environnement.</i> Protection de l'environnement en Suisse	B 81
- Habitation N° 11	B 36	<i>Geiger, Gerhard.</i> Statique et résistance des matériaux	125		
- Les cahiers de l'environnement N° 50	B 22				
- Sauvons le Léman 1987	122				
- contact 01	B 105				
- Horizons	260				
- AS 82	260				
Série de prix 1988	B 200				
Technique de fixation 1988	B 174				
Umweltfreundliche Beschaffung	81				
Asmus, Ch. Les chemins de fer rhétiques (1 ^{re} partie)	B 89				
Association suisse pour la promotion de la qualité. SAQ 22 - Recommandations concernant les exigences imposées...	160				
Aumiaux, Michel et Rodde, Gilles. Automatiser la production	B 81				
Bachmann, Hugo et Ammann, Walter. Schwingungsprobleme bei Bauwerken - Durch Menschen und Maschinen induzierte...	B 96				
Baer, Alec Jean. Les Suisses et l'énergie	177				
Barrett, Rosalind, Ramsay, Allan et Sloman, Aaron. POP 11 - un langage adapté à l'intelligence artificielle	B 36				
Barthélémy, Jean-Pierre et Guénoche, Alain. Les arbres et les représentations des proximités	B 104				

<i>Paillard, Jean †, Kaller, Roger et Fornerod, Gaston.</i> La compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy – Epopée lausannoise	B 89	Mise en valeur du site de la bataille de Waterloo (Belgique) – Ouverture	B 110	Déclassement des installations nucléaires	189
<i>Meyer, Ernst.</i> Pausanias Reisen in Griechenland (II) Olympia	B 105	UIA: le logotype de la Journée mondiale de l'architecture	B 110	Questions énergétiques: constitution d'un groupe de réflexion du GII romand	203
<i>Payot, Nouveautés techniques et scientifiques</i>	B 16, B 32, B 48, B 68, B 84, B 92, B 116, B 140, B 164, B 188	Concours international pour un musée et un parc à Fossoli (Italie) – Ouverture	B 110	Le jour et la nuit – Pour une meilleure définition des conditions extérieures	237
<i>Rambaud, Jean.</i> Application System – Un système IBM de 4 ^e génération	191	Aménagement du centre de La Souste (Susten), commune de Loèche – Ouverture	B 130	Consommation d'énergie électrique en 1987	255
<i>Ramelet-Taillens, N., Blanc, J.-M., Gani, L. et Petitpierre, A.</i> Le Guide des Assurances	B 105	Concours d'idées pour l'aménagement des gares du Châble-Verbier-Bruson – Résultats	B 130	Clair et net	255
<i>Rochkind, Marc J.</i> UNIX – Programmation avancée	B 96	Participation suisse à l'Exposition universelle de Séville 1992	B 130	Cogénération électricité-vapeur à la raffinerie Motor Oil de Corinthe	263
<i>Rockstroh, Wolfgang.</i> Die technologische Projektierung – Band 4: Projektierung des Industriebetriebes	B 89	Hôpital de la Gruyère, Riaz – Ouverture	B 130	Réflexion en marge du débat sur le rapport EGES	279
<i>Roth, Alfred.</i> Evénements vécus amusants d'un architecte	259	Le système de cloison de demain – Ouverture	B 131	La progression mondiale de l'énergie nucléaire	288
<i>Sartoris, Alberto.</i> Présence de l'architecture	260	Aménagement de Viège-Ouest – Ouverture	B 131	Important succès dans la recherche sur la fusion thermonucléaire	290
<i>Schweizer, Philippe.</i> Infographie	B 81	Modes de vie et architecture du logement – Concours international	B 142	Les éoliennes ont le vent en poupe	291
<i>Sparatu, Alexandru.</i> Fondements de la théorie de la transmission de l'information	B 81	Europan : Modes de vie et architecture du logement	B 154	Y a-t-il un problème énergétique?	297
<i>Trembley, Jacques.</i> Les savants genevois dans l'Europe intellectuelle du XVII ^e au milieu du XIX ^e	B 156	Concours d'architecture: appel de candidatures	B 174	Prise de position du GII romand sur le rapport EGES	325
<i>Very, Françoise et Saddy, Pierre.</i> Henry Jacques Le Même, architecte à Megève	259	Nouveau bâtiment administratif cantonal à La Chaux-de-Fonds – Ouverture	B 174	La nouvelle norme SIA 331 «Fenêtres»	333
<i>Villard, R. F.</i> La corrosion des installations d'eau de boisson	445	Restructuration du relais autoroutier de Bursins – Ouverture	B 182	Comment sortir de l'impasse énergétique en Europe?	354
<i>Vitruve (trad. August Rode).</i> L'art de bâtir	B 22	Centre scolaire à Orsières – Ouverture	B 182	Etrez-Gland : pour l'approvisionnement de la Suisse romande en gaz naturel	357
<i>Walgraef, Daniel.</i> Structures spatiales loin de l'équilibre	B 209	Prix «Architecture Béton» 89 – Ouverture	B 190	The «Source Book» for energy auditors	360
<i>Woodward, John.</i> Calcul de formes par ordinateur	445	Prix culturel bernois d'architecture, de technique et d'environnement – Ouverture	B 198	La brochure <i>Energie nucléaire</i> disponible en trois langues	371
Tableaux des concours					
B 1, B 9, B 17, B 25, B 33, B 41, B 49, B 57, B 69, B 77, B 85, B 93, B 101, B 109, B 117, B 129, B 141, B 153, B 165, B 173, B 181, B 189, B 197, B 205					
Chauffage, ventilation, climatisation					
Indoor Climate – Man's Comfort Response					
151					
Température minimale des gaz de fumée dans les chauffages existants					
267					
L'influence des silicates sur la corrosion d'acier dans les circuits d'eau					
283					
Electricité, électronique					
CFF : un nouveau dispositif de sécurité					
187					
La domotique: simple mode ou véritable révolution?					
B 26					
Le téléphone dans le train en Suisse: une réalité					
B 38					
620000 pages sur une disquette de 3 pouces et demi					
B 54					
Un nouveau système de radiotéléphonie pour le contrôle aérien					
B 71					
Moteurs intelligents					
B 80					
Energie					
La fin du nucléaire en Suède : place au charbon!					
18					
L'énergie nucléaire et l'éthique					
95					
Groupes spécialisés - GIE					
73					
Cédra : 60 millions pour l'élimination des déchets nucléaires					
107					
L'électricité dans l'économie énergétique suisse					
161					
Environnement					
L'état du Rhin une année après Schweizerhalle					
49					
Perte de solvant pendant séchage – Technique et rentabilité d'une récupération					
78					
Les résidus de l'incinération des ordures					
80					
Les eaux résiduaires industrielles : caractéristiques et traitement					
84					
Mise en décharge des résidus contenant des éléments polluants					
88					
Nitrates dans le sol et l'eau potable : l'agriculture seule en cause?					
119					
Loisirs, ville et nature					
139					
Quelle croissance? Plaidoyer pour une vision à long terme					
241					
Déchets toxiques et nouvelles stratégies antiurdoures					
254					
Informatique et secrets des océans					
256					

TABLE DES MATIÈRES

Démantèlement des entrepôts chimiques: danger pour l'approvisionnement du pays?	290	Philips: gestion de réseau modem/multiplexeur	B 62	Deux distinctions de l'AIPC	B 167
Erreur stratégique	363	Campi - Pessina - Piazzoli	B 88	Le professeur Walther nouveau président de la FIP	B 182
L'agriculteur dans la société industrielle	B 3	«Line of Fire», œuvre architecturale de Daniel Libeskind	B 88	L'université fait appel à l'imagination des Genevois	B 183
Protection de la Grande Cariçaie: une nouvelle convention	B 18	Exposition Jelenkiewicz	B 88	Exposition commémorative Jean Tschumi	B 190
Eaux norvégiennes: invasion d'algues	B 112	Swissbau 89: la plus grande de toutes	B 142	Salaires minimaux des ingénieurs et des architectes	B 198
Norvège: gros dégâts après l'invasion d'algues	B 199	Chauffage et énergie au Comptoir Suisse	B 143		
<hr/>					
EPFL		Swissdata 88 à Bâle	B 143	Génie civil	
De la céramique extensible	B 5	Philips: à chaque branche sa solution informatique	B 143	Viaduc et plates-formes de l'aérogare de Genève	55
Stages EPFL: appel aux entreprises	B 5	IBM: stand et Centre du logiciel	B 144	Tassement des ouvrages au cours du temps - Méthode d'interprétation des mesures	100
Département de génie civil: exposition des travaux de diplôme	B 6	Kontron Electronics AG, Datasystem: deux nouveautés mondiales	B 144	Gros œuvre du nouveau quai 4 de la gare de Genève-Cornavin	140
Pour le 60 ^e anniversaire du professeur René Walther	B 35	Ozalid SA: vaste gamme en deux stands	B 144	L'étanchéité d'un pont d'autoroute: l'exemple du Daillard sur la N9	149
Leçons terminales des professeurs Pierre Foretay et Franz Füeg	B 43	J.-P. BR. Concept: Powerhouse 4GL	B 144	Déformations autour des excavations en terrain compressible	179
Nouveau Département d'informatique	B 43	Kodak: nouvelle génération de produits Datashow	B 145	Mesures et essais en génie civil	225
La recherche au service de la profession - Journée de la construction métallique	B 43	public design 89, Francfort, 4-7 octobre 1989	B 177	Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	226, 361
La Junior Entreprise de l'EPFL	B 51	Villa Kenwin: du projet au produit	B 190	Applications de connaissances récentes dans la conception d'ouvrages en béton	230
3 ^e cycle interuniversitaire en hydrologie et en hydrogéologie	B 72	<hr/>			
Nouveaux architectes diplômés de l'EPFL	B 78	Le nouveau président de la SIA s'adresse aux lecteurs de <i>IAS</i>	1	Petite sismique et essais mécaniques en galerie	231
Un prix pour des matériaux encore plus légers	B 98	Les ingénieurs de l'industrie en Suisse romande - GII romand	75	New York: un nouveau pont de conception helvético-germanique?	316
CAST-EPFL: les industriels en redemandent	B 103	Les préoccupations de la SIA, son profil professionnel et le renouvellement...	76	Adaptation du logiciel «cadwork» à la construction en bois	345
Le Prix Latsis 1988 à un chercheur de l'EPFL	B 112	Bon anniversaire, Alberto Sartoris!	107	Le nouveau complexe de l'Eggishorn	433
Cœur artificiel: les spécialistes mondiaux progressent	B 119	Propos et opinions d'un président	123	Gram SA organise un séminaire au château de Lucens	B 19
Département de génie rural et géomètre de l'EPFL: nouveau plan d'études	B 132	Journée polytechnique à l'EPFL: un grand ingénieur civil à l'honneur	149	La recherche au service de la profession - Journée de la construction métallique	B 43
Formation postgrade	B 177	L'ingénieur et la société	205	Chantiers et travaux: protection des arbres	B 54
Nouveaux numéros d'appel pour l'EPFL	B 177	Présentation du GII romand	205	Inauguration officielle de l'Ecole de la construction à Tolochenaz	B 102
Cours postgrade en informatique technique: «Systèmes intégrés»	B 201	Formation et carrière de l'ingénieur	206	Le défi lancé aux ingénieurs des structures - 13 ^e congrès de l'AIPC, Helsinki	B 120
Bourse d'études au Japon	B 201	Formation et postformation	207	Les 75 ans de la VSS: en route vers l'avenir	B 121
Bourse d'études à l'étranger	B 201	Plaidoyer en faveur de l'ingénieur de production	208	Swissbau 89: la plus grande de toutes	B 142
Exposition au Département d'architecture	B 201	Formation et carrière de l'ingénieur	209	Systèmes experts en génie civil - Colloque AIPC, Bergame, 18-20 octobre 1989	B 155
<hr/>					
EPFZ		Le rôle de l'ingénieur dans l'industrie	210	Construction métallique et protection contre l'incendie	B 167
Institut d'organisation industrielle de l'EPFZ: une adresse lausannoise	B 6	Le rôle de l'ingénieur dans l'administration	213		
Multiphase Flow and Heat Transfer - Cours de postformation	B 190	Le rôle de l'ingénieur indépendant	215		
<hr/>					
Expositions		La parole est aux jeunes	216		
Les Danois habitent l'avenir à l'essai	94	L'image de l'ingénieur dans la société	217		
La domotique: simple mode ou véritable révolution?	B 26	L'ingénieur dans la société: tables rondes et sujets de réflexion	219		
Habitat & Jardin	B 26	L'Office des constructions fédérales fête son centenaire	224		
Concours et exposition: créations en Corian	B 34	Quelques instants avec le nouveau conseiller d'Etat vaudois Jacques Martin	278		
Fondazione Masieri à Venise	B 34	La place de Jean Tschumi dans l'architecture de ce pays	409		
Architectures à Porto	B 44	Le pionnier suisse des techniques de sécurité à l'honneur	B 13		
Raumplan versus Plan libre	B 44	A ³ E ² PL - Agenda	B 44		
Tunnelling 88: tout est en place	B 58	Un film consacré à Alberto Camenzind	B 78		
Grande nouveauté: la robotique à Computer 88	B 58	Connaissez-vous cet architecte?	B 78		
Chantal, une CFAO sur mesure	B 59	Prix Sadi-Carnot 1988 au professeur Lucien Borel	B 112		
Nouveautés	B 59	Centre suisse de la construction métallique: nouveau président	B 112		
Computer+Robot 88	B 59	Un ingénieur SIA à la tête de Swissair	B 131		
Hewlett-Packard: «Toujours avec vous»	B 60	Un diplôme européen: EUR ING	B 154		
IBM: recherche et progrès technique	B 61	Une femme aux commandes du réacteur nucléaire de Leibstadt	B 155		
		La construction métallique honore le professeur Pierre Dubas	B 166		
		Objectif: la maîtrise	B 166		

Industrie et technique

Essai à Berlin du nouveau «M-Bahn»	50
«Culture intégrée» et protection phytosanitaire	109
Un robot aide-chirurgien	138
Un Lilliput aux pouvoirs immenses	201
Nouvelles règles FEM pour le calcul des appareils de levage	230
Ciments: contrôle de qualité	230
Aux plus petites concentrations, tout devient incertain	236
L'industrie chimique et la protection de l'environnement	257
Pour l'exploitation économique de l'énergie solaire	257
75 milliards de commutations à la seconde!	258
Echantillons d'air et analyses chimiques	272
Un vétéran toujours en forme: le McDonnell F-4 Phantom	292
La science des matériaux à l'EPFL	314
Plastique et carburant font bon ménage	334
Retraite anticipée pour un avion extraordinaire	335
Energie solaire pour l'étude du soleil	341
Chimie bâloise et «high-tech»: des cristaux liquides pour l'Extrême-Orient	342
Sulzer à Vienne: halle pour l'industrie automobile	353, 378
Swissair: la métamorphose de la cabine	371
Le voile se soulève sur l'avion «invisible» de Lockheed	439
Du courant électrique d'origine héliothermique	B 18
Colloque sur le béton projeté	B 19
Le vapocraquage	B 20
Lecture historique des pollutions grâce à l'étude des sédiments	B 20
Du titane pour le Parthénon	B 20
Procédés physiques de revêtement de surface	B 20
Un demi-siècle de recherche appliquée sur la fatigue des matériaux	B 25
Un «œil robot» pour non-voyants	B 35
De nouveaux avions Dornier pour le trafic régional	B 35
RER parisien: soutènement d'un quartier complet	B 53
Situation stable dans l'industrie suisse de la construction métallique	B 53
Un nouveau navire de croisière équipé de voiles	B 54
62000 pages sur une disquette de 3 pouces et demi	B 54
De nouveaux matériaux pour l'enregistrement optique effaçable	B 54
Un nouveau système de radiotéléphonie pour le contrôle aérien	B 70
Production biotechnologique automatisée	B 71
Moteurs intelligents	B 79
Bauer Kaba et le système intégral de gestion d'immeubles	B 80
Hewlett-Packard: intérêt pour le marché européen	B 80
Nouvelles «Directives Eau» de la SSIGE	B 95
Système météorologique pour aéroports	B 95
Tunnel sous la Manche: installation de remplissage du mortier	B 121
CREM: clôture du 2 ^e cours pour exploitants de réseaux	B 122
Contrôle de pieux: une nouvelle méthode	B 122
	B 123

Géotextile pour un vaste projet de barrage sur l'Euphrate

B 124

Détection d'effraction: homologation d'une centrale Cerberus

B 124

Extension de CIPAG à Puidoux

B 124

Un amortissement naturel du bruit des pas

B 125

La machine d'extraction minière la plus moderne du monde

B 125

Raffermissement de la demande de moteurs diesels à quatre temps de Sulzer

B 126

Neutralisation d'eaux usées industrielles

B 147

Journal d'une exécution de toit plat

B 147

Chauffage au bois à distance

B 158

Diagnostic des roulements à billes

B 158

Chaudières à gaz: évacuation des condensats

B 158

Recycler l'asphalte de démolition

B 166

Lecture automatique de numéros, de symboles et de caractères

B 168

Dégâts de corrosion dans les installations de chauffage à eau chaude

B 168

Des organes artificiels qui savent s'adapter à l'organisme

B 177

Salles blanches pour la production de simulateurs cardiaques

B 177

Signalisation routière: un marquage profilé

B 178

L'entreprise Knapps & Baumann fête son 40^e anniversaire

B 178

Contrôle permanent de l'étanchéité des conduites

B 185

Le disque de calcul du prix de l'énergie

B 190

Assemblage rapide de charnières

B 199

Informatique

Office of the Future, Bienné, 27 octobre 1987	19
Emploi de l'informatique dans les bureaux d'étude	51
Informatique - CAO	70
Technique médicale: des nouveaux pour les aveugles et les sourds	120
Un robot aide-chirurgien	138
L'informatique dans l'étude des bâtiments	157
Un Lilliput aux pouvoirs immenses	201
75 milliards de commutations à la seconde!	258
Swissdata 88: informatique dans le bâtiment	282
Energie solaire pour l'étude du soleil	341
Prix de la Fondation NCR: les meilleurs parmi les meilleurs	B 4
Pour favoriser l'accès des chercheurs européens aux supercalculateurs	B 19
Bauer Kaba et le système intégral de gestion d'immeubles	B 80
Conception assistée par ordinateur - Journée d'étude de l'A ³ E ² PL	B 121
Lecture automatique de numéros, de symboles et de caractères	B 168
Convention suisse d'informatique - Lausanne, 10-11 novembre 1988	B 183

Lettre ouverte

Energie nucléaire: une question «religieuse»	B 42
«... bénéfiques pour l'économie»	B 87
Quelle croissance?	B 142

Mémento des manifestations

Mémento des manifestations

B 7, B 14, B 23, B 30, B 43, B 46, B 55, B 66, B 74, B 82, B 90, B 99, B 107, B 114, B 127, B 138, B 151, B 162, B 171, B 179, B 186, B 195, B 203, B 210, B 211

Nécrologie

† René-Henry Lambert, ingénieur civil (1917-1987)

B 10

† Erna Hamburger (1911-1988)

B 97

† Pierre Wildi, ingénieur civil (1922-1987)

B 97

† Georges de Kalbermatten, ingénieur civil (1920-1988)

B 123

Point final

Point final	20
Point final	38
Point final	54
Point final	74
Point final	94
Point final - «... bénéfiques pour l'économie»	110
Point final	120
Point final	138
Point final - «Domaines réservés»	150
Point final	168
Point final	188
Point final	204
Point final	226
Point final	240
Point final - Quo Vadis, Lousonna?	262
Point final	282
Point final	306
Point final	326
Point final - Architecture et boîtes à biscuits	344
Point final	362
Point final	382
Point final	420
Point final - Transports publics genevois: premiers frissons	440
Point final	458

Produits nouveaux

Analyseur d'images programmable	B 6
Protection de l'environnement et pile sans mercure	B 6
STRIM 100 enfin en Suisse	B 29
Nouvelles plaques nervurées pour vitrages de toitures et de mur	B 29
Batteries Cobra: après la nouveauté, la maturité	B 44
Nouveautés dans la surveillance vidéo	B 63
Kernlevel: le nouveau niveau automatique de Kern	B 63
Philips: machine à écrire vidéo idéale pour l'usage domestique	B 63
Technique de pointe pour une meilleure exploitation de l'énergie hydraulique	B 64
Biotechnologie et BTP: un béton 30 fois plus isolant et 25 fois plus léger	B 64
Kodak fait son entrée dans le domaine de la photocopie couleur	B 88
Doubles goulots pour joints de dilatation	B 95
Pour resurfer horizontalement les bétons	B 106
Automatisation de la protection contre le soleil et les intempéries	B 106
Isolation par projection, contre l'incendie et le bruit	B 106
Détecteur de mouvement PIR 30	B 106

Cesophon : l'installation TV de surveillance de porte	B 113	Seuils de ralentissement ECOM : l'exemple de Martigny	B206	Collège international des experts architectes : IV ^e congrès à Bruxelles	306	
Revêtement basse friction de Mebon : Utimax BS	B 113	Un nouvel outil de dessin : le «Centreur»	B 206	Collaboration SIA-Centredoc : la Veille technologique personnalisée	324	
Programme vert-blanc pour Aebi à Berthoud	B 113	Scribers et plotters de rotring	B 206	Télécopieur pour la commande de normes et d'imprimés	326	
Diesels Sulzer et îles de vacances	B 126	Des progiciels pour l'architecture et le génie civil	B 207	Un jalon de l'histoire de la technique à Neuchâtel	343	
Un repère topométrique mural pour les réseaux enterrés	B 136	«Biblio» : traitement de l'information pour ingénieurs	B 207	Révision de l'annexe au RPH 103 (1988)	344	
Pompe Grundfos CR 8 : la dernière-née	B 136	Lampe électronique à réflecteur incorporé	B 207	Les ouvrages souterrains du futur - Journée d'étude	B 10	
Réglette pour tolérances et valeurs comparatives de rugosité	B 136	Une nouvelle peinture antiacariens	B 207	Degré d'occupation dans les bureaux d'ingénieurs et d'architectes	92, 202, 323, 455	
Pour le traitement des eaux usées : Oxon	B 137	Cabines-ascenseurs pour maisons construites sur pente	B 208	Assemblée des délégués de la SIA : une date capitale dans l'histoire des normes	456	
Sciences						
Sarna Plastiques SA : panorama sur les toits	B 137	L'«heure zéro d'une nouvelle industrie» : superplantes et super-animaux	50			
La Suisse romande bientôt desservie par le Natel C	B 137	Euréka : une exposition nationale sur le thème «Science et recherche»	437	GIE	73	
Un Anglais a inventé la chauve-souris...	B 149	De la céramique extensible	B 5	- GII - Ingénieurs de l'industrie : journée du GII romand, le 16 avril 1988	93	
L'Alcryn pour le raccordement des fers à béton	B 149	Le vapocraquage	B 20	- Premières activités publiques du groupe GII romand	93	
Enfin un hygromètre de poche !	B 149	Du titane pour le Parthénon	B 20	- GII romand : visite exceptionnelle du CERN	93	
375 grammes : le plus léger des téléphones mobiles Natel C	B 150	Deux femmes allemandes dans l'espace	B 50	- GII romand : visite des établissements Stäubli et des usines de la SNR	93	
Preneur de notes et écoute par haut-parleur	B 150	De nouveaux matériaux pour l'enregistrement optique effaçable	B 70	- Questions énergétiques : constitution d'un groupe de réflexion du GII romand	203	
Un instrument de mesure multifonctionnel	B 150	Production biotechnologique automatisée	B 79	- Présentation du GII romand	205	
Système de détection de fuites TraceTek	B 159	SIA				
Eau chaude à discréption	B 159	Office of the Future, Bienne, 27 octobre 1987	19	- GTE : un nouveau groupe de travail - SIA et pays en voie de développement	261	
Siemens : pompes à vide fonctionnant sans huile	B 159	Assemblée des délégués	19	- GII romand, assemblée générale	306	
Porte tambour de sécurité	B 160	Assemblée des délégués : une grande sérénité	203	- Prise de position du GII romand sur le rapport EGES	325	
L'IAO pour la planification et la gestion des bâtiments	B 160	Commission des traductions de la SIA	20	- GAE : 3 ^e séminaire consacré aux études d'impact sur l'environnement	326	
Un tiers de l'eau potable utilisé pour les WC	B 160	Nouveaux membres romands et tessinois	20, 225	- GIE : séminaire 1988, Berne, 23 novembre 1988	362	
Tegucol : collage et étanchéité	B 161	Décès du président de la Commission des traductions en langue française	20	- GII romand : assemblée annuelle	420	
Chauffage au bois par accumulation	B 161	Deux sections romandes marquent le 150 ^e anniversaire de la SIA par un livre	38	- GTE : l'ingénieur d'affaires pour les pays en voie de développement	456	
Atténuer la propagation des sons solidiens et aériens	B 161	Emploi de l'informatique dans les bureaux d'étude	51	- Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres	457	
ELCO : brûleur Low-Nox	B 169	Membres romands dans les commissions SIA	53, 225			
Berney Précision SA : le nouveau «look» de la température	B 169	Informatique - CAO	70			
Rigips avec système «vario»	B 169	Nouvelles publications				
Coupeuse de plans automatique Dahle 3625	B 169	- Documentation SIA	70, 261			
Nouvel indicateur de mouvement : Kopp Infracontrol	B 170	- Série «Informatique»	361, 382			
Un système de classement actif universel pour grands documents	B 170	La collection des normes SIA				
Téléflex Pitney Bowes	B 170	- Etat au 1 ^{er} décembre 1987	72			
Logiciel pour ingénieurs civils : Multitec-armature	B 174	- Nouvelles parutions	225, 282, 326, 382			
Drainage gravitaire permanent des sols : les drains siphons	B 191	Les paravalanches : ouvrages de protection contre les avalanches	73			
Des adjuvants performants pour la fabrication des bétons légers	B 192	Ingénieurs forestiers - Premier pas dans la profession	105			
Equipement de mesure d'émissions Siemens	B 192	Dessinateur en bâtiment : nouvel audio-visuel	137			
Prix Natel C à la baisse	B 193	ICED 89 - International Conference on Engineering Design, Harrogate, août 1989	204			
Rénovation des façades en béton apparent	B 193	Mesures et essais en génie civil	225			
Repérage des réseaux souterrains : la balise Lora	B 193	Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	226, 361			
Protection incendie F90 pour piliers circulaires en acier	B 194	† Karl Senn (1928-1988)	239			
Les fourneaux-cheminées accumulent la chaleur pendant douze heures	B 194	A la mémoire de Walter Brunner	240			
Nouveau détecteur numérique d'armatures	B 194	Die fortwährende Evaluation	240			
Préparation décentralisée d'eau chaude	B 199	Bauwirtschaft heute und morgen - Journées d'Engelberg	261			
Drainage : une nouvelle gamme complète d'accessoires	B 201	Swissdata 88 : informatique dans le bâtiment	282			
Un décapant pour graffiti	B 202	Neuchâtel : distinction internationale pour une turbine à gaz de 1939	282			
Appareil digital pour la détermination des coordonnées, longueurs et surfaces	B 202					

UIA

8 ^e congrès de l'Union internationale des femmes architectes	136
Point final - Quo Vadis, Lousonna?	262
Les chemins de l'UIA	412
UIA: le logotype de la Journée mondiale de l'architecture	B 110

Voies et moyens de communication

Perspectives des transports publics	3
Essai à Berlin du nouveau «M-Bahn»	50
Feu vert pour la ligne CFF du Grauhölz	136
La politique des transports: de la CGST à la PCT	169
Perspectives des transports publics (II)	170

Transports publics à Genève - Soirée-débat de la section genevoise de la SIA	197	Vers une modération intelligente de la circulation : les nouveaux giratoires	383
Venoge-Rail: mise en valeur du TSOL par une antenne vers Morges	198	Nouvelle traversée ferroviaire alpine: pas un instant à perdre	441
Nouvelle halle de fret inaugurée à l'aéroport de Genève	201	La future traversée alpine: une échéance suisse et européenne	442
Le raccordement des Chemins de fer du Jura à Delémont en vue	221	Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes: premières réflexions générales	446
Route nationale N9: fin du bouchon de Saint-Maurice	223	CFF: distinctions pour l'architecture et la stylistique ferroviaires	B 4
Les 400 km/h sur rail dépassés pour la première fois	243	De nouveaux avions Dornier pour le trafic régional	B 35
Swissair, Apollo et Galileo	255	Un nouveau navire de croisière équipé de voiles	B 54
Adrien Pichard, ingénieur et premier urbaniste de Lausanne	306	«...bénéfiques pour l'économie»	B 87
Tournant dans la restauration ferroviaire	317	L'express «Guillaume-Tell» - La légende, le rail et la vapeur au service...	B 94
Transport interurbain à grande vitesse: le «Swissmétro»	327	Système météorologique pour aéroports	B 121
Vers une nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes	364	Voiture et environnement - vus par l'AST	B 155

Table alphabétique des noms d'auteurs

AMIGUET, JEAN-LOUIS	Petite sismique et essais mécaniques en galerie	231
BADOUX, JEAN-CLAUDE	Le nouveau président de la SIA s'adresse aux lecteurs de <i>IAS</i>	1
et WEIBEL, JEAN-PIERRE		
BARBEY, GILLES	Casino d'Yverdon-les-Bains (1898): le scénario d'une restauration	31
BARDE, OLIVIER	Le jour et la nuit - Pour une meilleure définition des conditions extérieures	237
BAUER, GÉRARD F.	La future traversée alpine: une échéance suisse et européenne	442
BOVY, PHILIPPE H.	Vers une modération intelligente de la circulation: les nouveaux giratoires	383
et DE ARAGAO, PEDRO		
BOVY, PHILIPPE H.	Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes: premières réflexions générales	446
BRONSIL, RENÉ	Le rôle de l'ingénieur dans l'industrie	210
BRÜGGER, ALFRED	Mise en décharge des résidus contenant des éléments polluants	88
et MÜLLER, ULRICH A.		
BUCLIN, JEAN-PAUL	Déclassement des installations nucléaires	189
BUCLIN, JEAN-PAUL	La progression mondiale de l'énergie nucléaire	288
CALYVAS, ATHANASE-PHOEBUS	Cogénération électrique-vapeur à la raffinerie Motor Oil de Corinthe	263
CARRIÈRE, JEAN-PAUL	Matériaux nouveaux: les matériaux composites - Définition, utilisations...	273
CHAPALLAZ, JEAN-MARC	Développements récents dans le domaine des microcentrales hydrauliques en Suisse	115
CLAUSEN, GEO	Indoor Climate - Man's Comfort Response	151
et FANGER, P. O.		
COLIN, MICHEL	L'influence des silicates sur la corrosion d'acier dans les circuits d'eau	283
et LANDOLT, DIETER		
DESPOONDS, MARCEL	Le rôle de l'ingénieur dans l'administration	213
DYSLI, MICHEL	Déformations autour des excavations en terrain compressible	179
et FONTANA, ADALBERT		
EGLY, JACQUES-SIMON	L'image de l'ingénieur dans la société	217
EPARS, RENÉ	Gros œuvre du nouveau quai 4 de la gare de Genève-Cornavin	140
FAVRE, RENAUD	Applications de connaissances récentes dans la conception d'ouvrages en béton	230
FÜEG, FRANZ	Propos et opinions d'un président	123
GALLAND, BERTIL	Erreur stratégique	363
GARDEL, ANDRÉ	L'électricité dans l'économie énergétique suisse	161
GASSER, PHILIPPE	Adrien Pichard, ingénieur et premier urbaniste de Lausanne	306
GOETSCHIN, PIERRE	Plaidoyer en faveur de l'ingénieur de production	208
HINE, MERVYN	Du bon usage des réacteurs: le point de vue d'un non-spécialiste	374
HIRSBRUNNER, WERNER	Les eaux résiduaires industrielles: caractéristiques et traitement	84
HOULMANN, NICOLAS	Etrez-Gland: pour l'approvisionnement de la Suisse romande en gaz naturel	357
et DÉFAGO, ERIC		
HUBER, JEAN-WERNER	Architectes et ingénieurs: faire converger le savoir et les capacités	146
«IRÈNE»	Jean Tschumi, le professeur d'architecture - Quelques souvenirs de ses premiers élèves . .	404
JACOT, JACQUES	Robots industriels en microtechnique: de quoi sont-ils capables?	126
JACQUES-VUARAMBON, YVES	Diplômes EPFL 1988: Prix de la construction métallique	393
et DELALOYE, LUC		
JUILLARD, JACQUELINE	Présentation du GII romand	205
JUVET, MICHEL	Formation et postformation	207
KELLER, LUCIEN	Température minimale des gaz de fumée dans les chauffages existants	267
et JACCOUD, JEAN-PATRICK		
KUDELSKI, STEFAN	Formation et carrière de l'ingénieur	209
LANGER, DOMINIQUE	Le CIM vu par un praticien	129
LE MÊME, HENRY JACQUES	Jean Tschumi et les années à Paris	406
LUSCHER, RODOLPHE	Portrait d'un architecte: Rodolphe Luscher par lui-même, avec l'aide de quelques autres .	293
MICHAU, JEAN-LOUIS	Libérer le temps, une nouvelle dimension de notre civilisation	301
MORF, JEAN-JACQUES	Comment sortir de l'impasse énergétique en Europe?	354
NASCH, PAUL-HENRI	L'informatique dans l'étude des bâtiments	157
NATTERER, JULIUS,	Adaptation du logiciel «cadwork» à la construction en bois	345
WALTHER, ANDREAS		
et ESCHBACH, JEAN-PHILIPPE		
NEYROUD, FRANÇOIS	Deux casinos dans le canton de Vaud	21
NEYROUD, FRANÇOIS	Le casino de Morges	34
NEYROUD, FRANÇOIS	Concours d'architecture îlot Riponne-Tunnel, Lausanne	244
NEYROUD, FRANÇOIS	100 ^e anniversaire de Le Corbusier: construction de la place Sans-Nom	379
NEYROUD, FRANÇOIS	Jean Tschumi ou le premier éclectique	395
NEYROUD, FRANÇOIS	Jean Tschumi et les maîtres de l'ouvrage	405
NEYROUD, FRANÇOIS	L'activité de Jean Tschumi chez Edgar Brandt	408
NEYROUD, FRANÇOIS	La place de Jean Tschumi dans l'architecture de ce pays	409
NIETH, RODOLPHE	Transport interurbain à grande vitesse: le «Swissmétro»	327
PARIS, PIERRE JEAN	Fusion thermonucléaire contrôlée - Le point sur la recherche	421
PASCHE, FERNAND	Le conseil en management: concret et futuriste	302
PEGUIRON, NICOLAS	Les préoccupations de la SIA, son profil professionnel et le renouvellement de ses membres . .	76
PEGUIRON, NICOLAS	Y a-t-il un problème énergétique?	297
PERRINJAQUET, ROGER	Les habitants face à l'habitat du futur	153
et BASSAND, MICHEL		
DE PLANTA, ALEXANDRE	La parole est aux jeunes	216
QUINCHE, DANIEL	Le nouveau complexe de l'Eggishorn	433
et ALPIGER, KLAUS		
RECORDON, EDOUARD	Tassement des ouvrages au cours du temps - Méthode d'interprétation des mesures	100
REINHART, CASPAR	L'Europe de 1992 et la normalisation internationale dans la construction	450

ROSAZZA, BRIGITTE	L'ingénieur dans la société : tables rondes et sujets de réflexion	219
ROUYER, ANDRÉ	L'urbanisme et l'aménagement d'une ville de 20 000 habitants	65
RUFFIEUX, PIERRE-ALAIN	Le rôle de l'ingénieur indépendant	215
SADDY, PIERRE	Le casino	21
SERDALY, DENIS,	Viaduc et plates-formes de l'aérogare de Genève	55
VUILLEMIN, JEAN-PAUL,		
BRERA, GEORGES		
et BRUGNOLI, GIANNI		
TSCHOPP, PETER	L'impact économique du nucléaire	372
URNER, PHILIPPE	Perte de solvant pendant séchage - Technique et rentabilité d'une récupération	78
VASILJEVIĆ, SLOBODAN	Les grands traceurs de plans	39
VILLARD-GILLES, JEAN	Autour d'une tour	411
VOUGA, JEAN-PIERRE	Les chemins de l'UIA	412
WAHL, JEAN	Formation et carrière de l'ingénieur	206
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Perspectives des transports publics	3
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Les ingénieurs de l'industrie en Suisse romande - GII romand	75
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Loisirs, ville et nature	139
WEIBEL, JEAN-PIERRE	La politique des transports: de la CGST à la PCT	169
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Perspectives des transports publics (II)	170
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Quelle croissance? Plaidoyer pour une vision à long terme	241
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Retraite anticipée pour un avion extraordinaire	335
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Vers une nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes	364
WEIBEL, JEAN-PIERRE	Nouvelle traversée ferroviaire alpine: pas un instant à perdre	441
WITTGENSTEIN, FRANÇOIS	Construction d'un grand aimant de détecteur au CERN, à Genève	111
ZAMBELLI, GÉRALD	La science des matériaux à l'EPFL	314
ZUFFEREY, MARIE-PIERRE	Habitation collective sur cours intérieures dans le centre historique de Gênes	319
ZÜND, HANS	L'énergie nucléaire et l'éthique	95